

SECRETARIA DE EDUCAÇÃO E CULTURA  
SUBSECRETARIA DE CULTURA  
MUSEU DE ARTE DO RIO GRANDE DO SUL  
NÚCLEO DE DOCUMENTAÇÃO E PESQUISA

REGINA SILVEIRA - I N S T A L A Ç Õ E S

Promoção : CODEC/MARGS

Local : MARGS - Galeria II - 2º andar

Nº de peças : 10 trabalhos

Período : 24 / 03 / 88 a 24 / 04 / 88

Observações :

Objetos do cotidiano, mobiliário em formas distorcidas ironizando o imenso supermercado no qual se transformou a sociedade contemporânea,

REGINA SILVEIRA - INSTALAÇÕES  
MUSEU DE ARTE DO RIO GRANDE DO SUL  
24 de março à 24 de abril

REGINA SILVEIRA é bacharel em Artes Plásticas pelo Instituto de Artes da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, tendo como Professores Iberê Camargo, Xico Stockinger e Marcelo Grassmann, entre outros. Estudou História da Arte na Faculdade de Filosofia e Letras de Madrid tendo exercido atividades docentes no campus de Mayaguez em Porto Rico, de 1968 à 1973. Desde então reside em São Paulo desenvolvendo atividades de docência e pesquisa na Fundação Armando Alvares Penteado e na Universidade de São Paulo.

Em 1980 e 1984, respectivamente, obteve o grau de Mestre e de Doutor em Artes, na Escola de Comunicações e Artes da Universidade de São Paulo.

Realizou exposições em vários países.

Em sua agenda de 1988 constam as seguintes exposições:

Janeiro - Individual - Cooperativa Diferença - Lisboa

Janeiro - Individual - Fundação Calouste Gulbenkian - Lisboa

Fevereiro - Coletiva - Permeable Del Gesto - Madrid

Março - Individual - Instalações - Museu de Arte do Rio Grande do Sul

Abril - Instalação na Franklin Furnace - Nova Iorque.

A presente exposição visa principalmente apresentar ao público duas instalações que REGINA doa ao Museu de Arte do Rio Grande do Sul. São elas PROJECTIO I e REFLEXUS (vermelho). As demais peças são maquetes de suas exposições.

"Regina Silveira começou a trabalhar com distorções projetivas em 1978, nas ANAMORFAS, imagens fotográficas de objetos cotidianos de formadas a partir de malhas de perspectivas obtidas através de complicados cálculos matemáticos. Essas malhas e esses cálculos acompanham o processo criativo de Regina até hoje. A sombra (real ou imaginária) dos objetos foi o assunto seguinte, também incorporado à linguagem da artista e que o público teve ocasião de observar na 17ª Bienal de São Paulo (1983), com a instalação IN ABSENTIA M.D., projeção de sombras de duas obras de Marcel Duchamp, Porta-Garrafas e Roda de Bicicleta.

No evento A TRAMA DO GOSTO (Fundação Bienal), Regina também utilizou sombras para fazer MONUDENTRO, simulacro distorcido do Monumento às Bandeiras, de Brecheret. Esta série atualmente em exposição, IN FLEXÕES, teve alguns de seus trabalhos mostrados em 1986, na coletiva Couriers: Six Brazilian Artists, no Snug Harbor Cultural Center, Staten Island, Nova York.

Sic Angélica de Moraes (revista Afinal - 1º dez, 1987)

Porto Alegre, 21 de março de 1988.

Título da Mostra: INSTALAÇÕES - Regina Silveira

Período de exposição: 24 de março a 24 de abril

Local: Galeria II

MUSEU DE ARTE DO RIO GRANDE DO SUL - Praça da Alfândega, s/nº

Visitação: Terças a domingo, das 10 às 17 horas

As Instalações de Regina Silveira começam a ser mostradas ao público a partir desta quinta-feira, no MARGS, na Galeria II. São doze maquetes e instalações, feitas a partir de 1982, além das obras Reflexus e Projectio, doadas ao MARGS.

A artista mostra peças de madeira, do mobiliário, distorcidas, avançando em todas as direções. São mesas, cadeiras, poltronas, sofás e camas, que se apresentam de forma isenta de todo o vestígio funcional.

De maneira sutil e irônica Regina Silveira, critica o consumismo da sociedade contemporânea através de seu trabalho, que inclui sombras e deformações. Natural de Porto Alegre, Regina Silveira vive há 20 anos em São Paulo. Leciona na Universidade de São Paulo e participou de várias individuais e coletivas em todo o mundo.

Assessoria de Imprensa/MARGS.

**MARGS**

Museu de Arte do Rio Grande do Sul  
Subsecretaria de Cultura  
Secretaria da Educação e Cultura

Pça. da Alfândega, s/nº - Fone: 21-8456 - 90010 - Porto Alegre

## EDUARDO CONILL



Tânia  
Fernandes  
no foyer do  
Theatro  
São Pedro

### Retribuindo convites

**I**sa e Hermes Barros Lima receberam grande grupo de amigos para retribuir convites feitos durante a temporada de Torres. Uma irrepreensível feijoada foi o prato principal servido na morada da senhora Yara de Barros Lima, na Vila Conceição, e os convidados ficaram dispostos em mesinhas na pérgola, com direito a banho de piscina durante os drinques. Entre as presenças, Martha e Pedro Luce, Maria Regina e Haroldo Maisonnave, Magda Ferrari e o noivo Claudio Lamacchia, Isabel e Natal Bujes, Maria Tereza e Flávio Difini, e muita gente mais. No final da tarde, os drinques foram de despedida para os anfitriões, que estão decolando para longa temporada dividida entre Buenos Aires e Bariloche, para os esportes de inverno.

### Pequenas notáveis

■ Teresa Gureg ampliando horizontes: estende até Hamburgo, Alemanha, seus negócios. Vai abrir naquela cidade duas lojas com sua **griffe** de calçados e bolsas.

■ O cirurgião plástico Almir Nacul está decolando para São Paulo onde vai participar da escolha de Miss Rio de Janeiro. E o **designer** Xico Gonçalves vai a Blumennau integrar o júri de Miss Santa Catarina.

■ Vitor Hugo Ferlauto é o responsável pelo projeto e decoração de um dos **stands** mais bonitos da Fenamaco, programa para o próximo **week-end**.

■ Alfredo Nicolaievsky está assinando **portraits** de diversos nomes conhecidos. Richard Emmunds foi o último óleo feito pelo artista.

■ Roberto Gigante, que esteve circulando em Florianópolis, vai mostrar em seu próximo programa de sexta-feira, após a meia-noite, o bem decorado apartamento da estilista Milka.

■ Carmem e Ercio Oliveira movimentam um grande grupo para o jantar de encerramento do cinquentenário do anfitrião. Uma garoupa gigante, pescada pelo filho Luciano, será servida sexta-feira, no Bar Inglês do Leopoldina Juvenil.

### Instalações no Margs

**N**a Galeria II, do Museu de Arte do Rio Grande do Sul, inicia dia 24 a exposição das instalações de Regina Silveira, onde a artista plástica reúne objetos do cotidiano isentos de todo o vestígio funcional. Além das 12 maquetes e instalações feitas a partir de 82, a exposição mostra as obras Reflexus e Projectio, doadas ao Margs pela artista. A próxima mostra de Regina Silveira está marcada para 22 de abril, em Nova Iorque.

# Programa de Fim de Semana

Jornal: ZERO HORA  
Data: 25 / 03 / 88  
Página: 2 / PROGRAMA  
Assunto: Regina Silveira

## ARTE

**REGINA SILVEIRA** — Na Galeria II do Museu de Arte do Rio Grande do Sul (Praça da Alfândega), exposição da artista gaúcha, radicada em São Paulo. Na mostra, instalação em que ela utiliza peças de madeira, do mobiliário, distorcidas, que avançam no espaço em todas as direções. Até 24 de abril.

**REGINA SILVEIRA** — Com a exposição "Instalações, objetos do cotidiano." Composta de peças de madeira, do mobiliário e outros elementos que são apresentados de uma forma isenta de qualquer vestígio funcional. Na Galeria do 2º andar do Margs (Praça da Alfândega, s/nº). Aberto de terça a domingo, das 10h às 17h. Até 24 de abril.

Jornal: Diário do Sul  
Data: 07 / 04 / 88  
Página: Cultura  
Assunto: Exposição Regina Silveira

PROJECTIO I  
Exposição individual - SIMULACROS  
MAC - São Paulo - 1984  
20m<sup>2</sup>

IN ABSENTIA  
(M.D.)  
17ª Bienal de São Paulo - 1983  
200m<sup>2</sup>

MONODENTRO  
Trama do gosto  
Fundação Bienal de São Paulo - 1987  
166m<sup>2</sup>

REFLEXUS  
Projeto para o MAM - São Paulo - 1985  
180m<sup>2</sup>

PROJECTIO I  
(1º projeto) - 1984  
45m<sup>2</sup>

PROJECTIO II

Exposição individual - SIMULACROS

MAC - São Paulo - 1984

31,5m<sup>2</sup>

IN ABSENTIA

(MAM RAY)

1º Festival Internacional de Escultura  
Efêmera - Fortaleza - 1986

ADERENTE

Destaques da Arte Brasileira Contemporânea

MAM - São Paulo - 1985

21m<sup>2</sup>

PROJECTIO I - VERTICE - ADERENTE

Centro de Exposições Temporárias

Mostra individual

Fundação Calouste Gulbenkian - Lisboa - 1988

54 m<sup>2</sup>

54 m<sup>2</sup>

54 m<sup>2</sup>

IN ABSENTIA

Exposição Arte em Processo

MAM - São Paulo - 1982

80 m<sup>2</sup>

desing (Rua Quintino Bocaiuva, 940 — fone: 32 30 66). Aberta de segunda a sexta-feira, das 9h às 12h e das 14 às 19h. Aos sábados das 9h às 13h. Até 16 de abril.

**NELSON FIELDLER** — Artista plástico que estuda as técnicas de desenho a partir da utilização de um computador; é a computação gráfica em impressão laser sobre o papel. No Saguão do Centro Municipal de Cultura Lupicínio Rodrigues (Av. Érico Veríssimo, 307). Até 11 de abril.

**REGINA SILVEIRA** — Com a exposição "Instalações, objetos do cotidiano." Composta de peças de madeira, do mobiliário e outros elementos que são apresentados de uma forma isenta de qualquer vestígio funcional. Na Galeria do 2º andar do Margs (Praça da Alfândega, s/nº). Aberto de terça a domingo, das 10h às 17h. Até 24 de abril.

**JUAREZ MACHADO** — O artista plástico catarinense está com uma exposição de 24 óleos e dez desenhos da série "Les Dormeuses". Na Alencastro Guimarães — Galeria de Arte (Rua Mariana, 426 — fone: 31 51 00). Aberta de segunda a sexta-feira, das 10h às 19h e aos sábados das 10h às 17h.

**FERNANDO BARIL** — Exposição denominada "Bye By Baril!", com as mais recentes pinturas deste artista plástico gaúcho. Na Galeria Tina Presser (Rua Paulino Teixeira, 35 — fone: 32 37 90). Aberta de segunda a sexta-feira, das 10h às 12h e das 14h às 20h. Até 12 de abril.

**PANDORGAS PIPAS, PAPA-GAIOS** — Exposição da artística Marinês Busetti, são 18 peças em dobraduras de papel nas mais diversas formas. No Espaço do Teatro de Câmara (Rua da República, 575). Aberto das 9h às 12h, pela manhã; das 14h às 18h, pela tarde, e das 19h às 20h, à noite. Até 17 de abril.

**ADELSON PRADO** — Artista baiano, radicado no Rio de Janeiro, que está com uma exposição de pinturas onde aparecem muitas flores, pombos, balões e demais elementos que caracterizam o primitivismo, ou *arte naïf*. Na Da Vera — Espaço de Arte (Rua Marquês do Herval, 280 — Associação Leopoldina Juvenil).

Aberta de segunda a sexta-feira, das 14h às 19h e aos sábados das 11h às 17h. Até 17 de abril.

## ESPECIAL

**ARTE ATUAL DE BERLIM** — Exposição organizada pelo Staatliche Kunsthalle pelos 750 anos da cidade de Berlim. Reúne 85 obras de 40 artistas contemporâneos. Em várias salas do Margs (Praça da Alfândega, s/nº). Aberto de terça a domingo, das 10h às 17h. Até 15 de abril.

## AUDIÇÃO

**GRANDES INTÉRPRETES** — Na abertura das Audições Comentadas, projeto que acontece às quintas-feiras, às 16h, na Casa de Cultura Mário Quintana, no ciclo dedicado aos grandes solistas a vez dos pianistas brasileiros. Entre outros Guimar Novaes, Magdalena Tagliaferro, Eudóxia de Barros e F. Barros. A promoção é da Discoteca Pública Natho Henn (Andradas, 736/3º andar — fone: 24 23 33). Casa de Cultura Mário Quintana, com apresentação do Professor Luiz Roberto Lopez.

## DANÇA

**BALLETO** — Grupo que apresenta o espetáculo "Cruz in Credo", hoje às 23h, no bar Porto de Ellis (Av. Protásio Alves, 1670). Ingressos a Cz\$ 200,00.

## EXPOSIÇÕES

vista apresenta ao lado de Chaloy Jara (bandoneon) e Henrique Hopf (violão). Às 21h, no bar e restaurante Pulperia (Travessa do Carmo, 76). Couvert a Cz\$ 90,00.

**DANIEL TORRES** — Cantor e intérprete está com o show onde vai autografar o seu mais novo LP. A partir das 21h30min, no Recanto do Seu Flor (Av. Getúlio Vargas, 1700). Couvert a Cz\$ 120,00.

**RECITAL DE MRB** — Com Regina (voz e violão), Lúki (guitarra, percussão e voz) e Calque Lima, em participação especial. Hoje às 22h, no Pretexo Bar (Av. Venâncio Aires, 300). Couvert a Cz\$ 100,00.

**TERCEIRO MUNDO** — Banda instrumental formada por James Liberato (guitarra), João Batera (bateria), José Cabrera (teclados), Paulo Lata Velha (sax) e Tênisson Ramos (baixo). Hoje e amanhã, às 22h, no bar e restaurante João de Barro (Rua da República, 546).

**4/ QUATRO** — Quarteto instrumental formado por Clóvis "Boca" Freire (contrabaixo), Paulo Campari (piano), Zé Montenegro (bateria) e Geraldo (sax), que se apresenta de quinta a sábado, às 22h, na Sala Jazz Tom Jobim (Rua Santo Antônio, 421). Couvert a Cz\$ 100,00.

**JAZZ NIGHT** — Com o Quarteto Paralelo formado por Pedro Tagliani (guitarra), Ciro Trindade (baixo), César Audi (bateria) e Márcio Tubino (saxofone). Hoje às 22h, no Theatro Mágico (Rua Thomaz Flores, 123). Couvert a Cz\$ 100,00. Alunos do Curso Inglês não pagam couvert.

**BETO HERRMANN** — O cantor e compositor continua com seu show Ópera, agora no bar Biatué (Av. Plínio Brasil Milano, 540 — fone: 43 73 25). Couvert a Cz\$ 85,00 e Cz\$ 140,00.

**GRAFORREIA XILARMÔNICA** — Banda formada por Marcelo Birck (guitarra e vocal), Franck Jorge (baixo), Carlos Pianta (guitarra) e Alexandre Ograndi (bateria). Faz seu show hoje, às 23h, no Bar Ocidente (Rua João Teiles, esquina Oswaldo Aranha). Na abertura do show a banda Smog-Fog.

## ENTRADA FRANCA

**GRUPO REMINISCÊNCIAS** — Com a participação especial de Ricardo Morshbacher o grupo apresenta-se no Projeto O Choro é Livre. Nesta quinta-feira, às 18h30min, no foyer do Theatro São Pedro (Praça da Matriz, s/nº — fone: 27 51 00). No programa Pixinguinha, Jacob do Bandolim e outros.

## TEATRO

### O RETRATO DE DORIAN GRAY

— Baseado no romance homônimo do irlandês Oscar Wilde (1854-1900), com roteiro e adaptação de Renato Campão e Direção de Patsy Cecato. De quinta a domingo, às 21h, no Teatro de Câmara (Rua da República, 575). Ingressos a Cz\$ 300,00.

**O PRUDENTE PRESIDENTE** — Farsa teatral de Júlio Zanotta Vieira, que também dirige, Catulo Parra e Régius Brandão. Em cartaz de quinta a domingo, às 21h, no Teatro Renascença (Av. Érico Veríssimo, 307 — Centro Municipal Lupicínio Rodrigues). Ingressos a Cz\$ 250,00.

**NOITE NEBULOSA NO INVERNO DA PAIXÃO** — Peça que tem a direção de Marco Aurélio e que mistura as linguagens de teatro e música. Em cartaz de quinta a domingo, às 21h, na Sala Álvaro Moreyra (Av. Érico Veríssimo, 307 — Centro Municipal Lupicínio Rodrigues). Ingressos a Cz\$ 300,00 e Cz\$ 200,00 (estudantes).

**RENATO PEREIRA E A CARECA FINANCEIRA** — A sátira da economia e política nacionais está na sua 10ª semana. Em cartaz de quinta a domingo, às 21h, no Teatro Presidente (Av. Benjamin Constant, 1773 — fone: 43 33 76).

# Exposições

**ARTENAPRAÇA** - Sob coordenação da SMIC - Secretaria Municipal da Produção, Indústria e Comércio, a mostra ARTENAPRAÇA localiza-se na Avenida José Bonifácio (entre o Brique da Redenção e Feira do Artesanato do Bom Fim) como uma proposta verdadeiramente inovadora.

Autêntica "Galeria ao ar livre ARTE-NAPRAÇA está consagrado como ponto de comercialização de peças e trabalhos diversos, e que levam a assinatura de muitos artistas de renome até mesmo internacional. Funciona aos domingos, entre 9 da manhã e 14 horas, há 5 anos.

Os trabalhos expostos e comercializados no ARTENAPRAÇA vão desde pinturas a fotografias, passando por desenhos, gravuras, serigrafias, esculturas, cartões, aquarelas, poesias e cerâmicas. Não menos de 40 artistas podem ser vistos no local, informando ao público visitante sobre sua arte, ou mesmo trabalhando durante a mostra.

ARTENAPRAÇA certamente concorre para que a extensão da José Bonifácio, aos domingos, transforme-se em parada turística obrigatória, em que se pode obter uma visão mais ampla da cultura, tradição e hábitos de Porto Alegre, esta cidade sempre sorriso.

Neste mês, no dia 25, ARTE NA PRAÇA está completando 6 anos, vai desenvolver uma série de atividades comemorativas junto ao público.

**AVENTURAS DO GÊNIO UNIVERSAL** — 32 réplicas em maquete dos inventos de Leonardo Da Vinci. Até dia 24, no **Salão de Festas da UFRGS** (Paulo Gama, 110).

**INSTALAÇÕES DE REGINA SILVEIRA** — Peças de madeira, do mobiliário, distorcidas. Mesas, cadeiras, poltronas e sofás-cama em formas isentas do vestígio funcional. Até dia 24 na Galeria 2 do MARGS (Praça da Alfândega s/n.º).

**ACERVO MÁRIO QUINTANA** - Exposição permanente com depoimentos sobre a vida e obra do poeta. Diariamente, das 9h às 17h, na **Casa de Cultura Mário Quintana** (Andradas, 736).

**MOSTRA PERMANENTE** - Englobando as quatro áreas de atuação do Museu de Comunicação Social: Imprensa Escrita, Rádio e Teledifusão, Cinema e Fotografia, Publicidade e Propaganda. A mostra reúne material de som, projetores de cinema, máquinas fotográficas, fotos, postais, material publicitário, com a finalidade de evidenciar a evolução histórica e tecnológica dos meios de comunicação. Diariamente, das 8h30 às 17h30, inclusive sábados. Aos domingos o horário de visitação é das 13h30 às 18h30. No **Museu de Comunicação Hipólito José da Costa** (Andradas, 959).

**HISTÓRIA DO MERCADO PÚBLICO** — Exposição sobre aspectos históricos diversos da cidade. Em exposição no **Museu de Porto Alegre** (João Alfredo, 582). Informações pelo fone 21.6622.

**NOVE ANOS DO MUSEU DE PORTO ALEGRE** — Exposição que objetiva divulgar os aspectos históricos da Cidade. até 30 de abril. No **Museu de Porto Alegre**

**GRAVADORES GAÚCHOS** — Obras de gravadores gaúchos dos anos 50, 60 e 70. Carlos Scliar, Danúbio Gonçalves, Glênio Bianchetti, Vasco Prado e Xico Stockinger, entre outros. Predominância da técnica da xilogravura e linogravura. Até 30 de maio na Pequena Galeria do MARGS (Praça da Alfândega, s/n.º). Informações pelo fone 21.8456.

**SALA DE ARTE** - Exposição do acervo com obras de artistas como Iberê Camargo, Malagoli, Angelo Guido, Gotuzzo, Scliar e Antônio Maia entre outros. De segunda a sexta, das 9h às 13h. (Av. Cel Bordini, 501).

**GALERIA EDELWEISS** - obras de Carlos Scliar, Miriam Medeiros, Maghetas, Lepertier, Fernando Gomes, Lara, Cabral, entre outros. O horário de funcionamento é das 08h30 às 12h e das 14h às 18h30. (Rua dos Andrad, 1805. Fone: 25.8052).

**FEIRA DO ARTESANATO DO BOM FIM** — Funciona todos os domingos, das 9h às 15h, na **av. José Bonifácio** (entre a Osvaldo Aranha e o portão de entrada do Colégio Militar).

**FEIRA PERMANENTE DE ARTESANATO** — Diariamente, da manhã à noite, na **Praça da Alfândega**. Exposição de trabalhos diversos, peças de couro, bijuterias, gravuras e outros.

## Seminário

**POLÍTICA CULTURAL COMUNITÁRIA EM MUNIQUE E PORTO ALEGRE** — Com o objetivo de traçar um paralelo entre as duas cidades no que tange a política cultural comunitária; acontecerá o encontro de representantes de diversas áreas da cultura local, entre eles o prof. Joaquim Felizardo, secretário municipal da Cultura, Dr. Ivo Nesralla, presidente da OS-PA. Representando a cidade de Munique estará o secretário da Cultura Dr. Jurgen Kolbe. Dia 26, às 19h30, no **Auditório do Instituto Goethe** (24 de Outubro, 112).

**BATERIA SOLO** — Pelo músico argentino Damaso Cerruti, considerado pela crítica mundial como o melhor em atividade. O instrumentista é também autor de um dos raros livros pedagógicos sobre bateria e percussão existentes no Brasil. Informações pelo fone 24.5932 ou diretamente na **PRE-DIGER Academia Independente de Música** (Mal. Floriano, 72, sala 51).

# BAR OPINIÃO

Pioneiro em promoções artísticas.

Há 4 (quatro) anos dando força para a cultura:



ESQUETES

DANÇA

EXPOSIÇÕES

LANÇAMENTOS DE DISCOS

LANÇAMENTOS DE LIVROS

VÍDEO

ESPAÇO PARA DANÇAR

SHOWS MUSICAIS E ARTÍSTICOS

**MUDE DE LUGAR NÃO DE OPINIÃO**

Rua José do Patrocínio, 834.

FONE PARA CONTATO: 23.0761